

**ОКОНЧАТЕЛЬНЫЙ ОТЧЕТ ОБ ОДНА ТЫСЯЧА ВОСЕМЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТОМ
ПЛЕНАРНОМ ЗАСЕДАНИИ,**

состоявшемся во Дворце Наций в Женеве
в пятницу, 25 января 2008 года, в 10 час. 10 мин.

Председатель: г-н Самир ЛАБИДИ (Тунис)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): 1084-е пленарное заседание Конференции по разоружению объявляю открытым.

В связи с началом сессии Конференции по разоружению 2008 года мне хотелось бы несколько запоздало высказать прощальные напутствия нашим коллегам, которые покинули Конференцию с закрытия в сентябре сессии 2007 года: послу Бангладеш Тоуфику Али, послу Китая Чэну Цзинье, послу Индии Прасаду, послу Мьянмы Шейну, послу Сенегала Бокару Ли и послу Норвегии Веггеру Стрёммену. Как я уверен, вы присоединитесь ко мне в моей просьбе к их делегациям передать им нашу горячую признательность за их многогранный и ценный вклад в наши усилия, а также наши искренние пожелания успеха и удовлетворенности на их новом поприще.

Позвольте мне также сердечно приветствовать наших новых коллег, которые приступили к своим обязанностям в качестве представителей своих правительств на Конференции, а именно: посла Бангладеш Бхаттачария, посла Китая Ван Цюня, посла Индии Хамида Али Рао, посла Италии Люцию Фьори, посла Мьянмы Лвина, посла Норвегии Бенте Ангелл-Хансен, посла Сенегала Бабакара Карлоса Мбайе, а также посла Украины Евгена Бершеду в его новых функциях посла на Конференции по разоружению. Пользуясь возможностью, я хотел бы заверить их в нашем сотрудничестве и поддержке на их новом поприще.

Позвольте мне сказать вам, как высоко мы ценим выпавшую на долю Туниса честь принять председательство на Конференции по разоружению. Я лично высоко расцениваю эту задачу на этот год, который представляет собой важный этап в работе Конференции.

Так, капитальным событием у нас стало вводное 1083-е пленарное заседание в среду, 23 января 2008 года, когда мы принимали двух почетных гостей: Генерального секретаря Организации Объединенных Наций его превосходительство г-на Пан Ги Муна и министра иностранных дел Тунисской Республики г-на Абдельвахеба Абдаллу. Это беспрецедентное событие при открытии сессии Конференции наша ассамблея воспринимает в качестве мотивации к тому, чтобы высвечивать усилия всех членов Конференции. Послания, адресованные нашими уважаемыми гостями, являют собой свидетельство их решительной приверженности продвижению работы Конференции.

И тут я рад поименно поблагодарить за их замечательные усилия моих предшественников: послов Южной Африки – Глодин Мцхали; Испании – Хуана Антонио Марча; Шри-Ланки – Саралу Фернандо; Швеции – Элизабет Борсиин Бонньер; Швейцарии – Юрга Штрёли; и, наконец, Сирии – Фейсала Хаббаза-Хамуи.

(Председатель)

По этому поводу я хотел бы также поблагодарить за их содействие и готовность к сотрудничеству Генерального секретаря Конференции г-на Сергея Орджоникидзе, а также всех его коллег.

Что касается нашей работы, то позвольте мне отметить, что, в соответствии с положениями доклада Конференции по разоружению Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций за 2007 году под условным обозначением CD/1831 от 13 сентября 2007 года, я имел удовольствие по различным поводам встречаться со своим предшественником послом Сирии, которому выпала честь успешного принятия под его председательством доклада за 2007 год, чему мы придаем особенно важное значение. Кроме того, председательство также проводило в октябре 2007 года двусторонние консультации в Нью-Йорке по случаю моего участия в работе Первого комитета Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и продолжало их в Женеве. Эти консультации затрагивали все делегации государств-членов, одну за другой, и завершились в середине января 2008 года. Эти консультации, которые потребовали значительных затрат времени, дали нам возможность провести плодотворные встречи, чтобы сфокусировать и обсудить со всеми нашими коллегами вопросы, которые поглощают наше внимание. И я хотел бы сказать им, как я оценил дух дружбы и активной коллегиальности, который они все проявили по отношению к нам. И поэтому я хочу особенно поблагодарить вас за ваше ободрение и поддержку. Помимо этих двусторонних консультаций, параллельно с председателями 2008 года проводились сколь многочисленные, столь и продуктивные встречи на уровне послов и экспертов.

Все эти встречи проводились на основе метода работы, который отличался следующим: внимательное выслушивание делегаций, интерактивный диалог, транспарентность, дух открытости и конструктивный анализ. Этот большой объем работы, которую мы воспринимаем с чувством ответственности, дал результаты, которые, как мы надеемся, продемонстрируют убедительный характер, чтобы продвинуть работу Конференции, за которой будет внимательно следить международное сообщество.

И вот теперь позвольте мне представить вам обзор совещаний, проведенных председательством с постоянными представителями на Конференции в рамках двусторонних консультаций и относительно состояния подготовительной работы. Итоги консультаций председательства четко показывают, что среди членов Конференции имеется общий настрой на принятие повестки дня с первых рабочих заседаний, а по возможности, и на сегодняшнем заседании. Мы надеемся, что проект повестки дня сессии 2008 года, который фигурирует в документе CD/WP.548, будет принят в ходе этого заседания.

(Председатель)

Принятие повестки дня позволит нам востребовать волю всех государств-членов, с тем чтобы Конференция могла с самого первого дня послать мощный сигнал насчет своей решимости продвигаться вперед.

Следует также отметить, что председательство провело в рамках своих межсессионных консультаций полезные обмены взглядами со всеми делегациями относительно документов по программе работы Конференции за 2007 год. Что касается этих документов, то, если многие делегации изъявили свою поддержку предложению Председателя, другие делегации сказали, что они не будут выступать против консенсуса. Определенные делегации полагали, что надо продолжать работу и дополнительные консультации с целью достижения консенсуса. Председательство, тем не менее, зафиксировало добрую волю разных сторон на тот счет, чтобы придать новый импульс нашим усилиям, дабы достичь согласия, отражающего достигнутый консенсус на основе предложения Председателя, которое остается прочной рабочей основой. Возможно ли это? Взяв на вооружение содержание своих консультаций и будучи привержено духу диалога и понимания, который оно зафиксировало, председательство считает, что было бы столь желательно, столь и своевременно продолжать – неустанно, спокойно и неослабно – начатые межсессионные консультации с целью достижения столь желанного консенсуса.

И я хочу заверить вас, что председательство будет не щадя сил продолжать консультации с целью идентификации и проработки всякого элемента, позволяющего способствовать в духе консенсуса продвижению работы Конференции. Так, оно месяцами заботилось о том, чтобы проводить параллельно с двусторонними консультациями консультации на уровне председательской шестерки и встречи с координаторами региональных групп. Неофициальные пленарные консультации в понедельник, 2 января 2008 года, в частности, позволили председательству представить делегациям государств-членов обзор по графику деятельности, предлагаемому вашему вниманию.

Я также позабочусь о том, чтобы представить вам полный график деятельности на различных уровнях, способный обеспечить наилучшие условия для работы в духе диалога, понимания и открытости.

Пользуясь возможностью, я должен бы сказать вам, что мы придаем большое значение успеху работы Конференции, которая, на наш взгляд, должна быть отмечена в этом году приметным прогрессом, который мы уже предчувствовали в прошлом году. Так, мы с интересом и уважением отметили присутствие в первый раз двух гостей, уважаемых ораторов, как я уже говорил, на вводном заседании в среду, 23 января 2008 года, которые поощряли нас в наших усилиях по продвижению своей работы.

(Председатель)

Я намерен прервать потом официальное заседание и провести неофициальное заседание для рассмотрения проекта повестки дня. Я еще раз приглашаю делегации продемонстрировать конструктивный дух, которые они проявили в ходе наших консультаций, а также конструктивную гибкость, что позволило бы нам как можно скорее принять повестку дня на 2008 год. Спасибо.

В списке выступающих на сегодняшнем пленарном заседании у меня значится представитель Китая.

Г-н ВАН (Китай) (говорит по-китайски): Прежде всего позвольте мне поздравить Вас, г-н Председатель, с принятием председательства на первый период сессии Конференции по разоружению 2008 года. Мне также хотелось бы, пользуясь возможностью, поблагодарить вашего предшественника посла Сирийской Арабской Республики за эффективную и плодотворную работу в качестве последнего Председателя Конференции в 2007 году.

Г-н Председатель, позвольте мне также поблагодарить Вас за приветствие в мой адрес на Конференции по разоружению. Я действительно впервые принимаю участие в официальном заседании этого органа в качестве нового посла Китая на Конференции по разоружению, и я в полной мере осведомлен о той тяжелой ответственности, какую возлагает на меня этот пост.

В настоящее время у нас сохраняются традиционные угрозы безопасности, но в то же время международному миру и безопасности бросают новые вызовы и такие нетрадиционные угрозы безопасности, как терроризм, распространение оружия массового уничтожения и другие. Как на единственный многосторонний орган переговоров по контролю над вооружениями, на Конференцию по разоружению возложена кардинальная задача – оживить процесс многостороннего контроля над вооружениями. И с этой целью международному сообществу следует стараться наращивать уже достигнутый консенсус и работать в кооперативном духе над тем, чтобы вселить новую энергию в Конференцию по разоружению, дабы она могла в полной мере играть свою роль в преодолении многочисленных вызовов нашей безопасности и в утверждении международного мира и безопасности.

Мы внимательно выслушали заявление, сделанное Генеральным секретарем Пан Ги Муном на вводном заседании нашей Конференции, в котором он призвал все стороны проявить дух компромисса, с тем чтобы продвигать вперед работу нашей Конференции и наращивать прогресс, достигнутый в 2007 году, с целью сделать этот год годом прорыва

(Г-н Ван, Китай)

для Конференции по разоружению. По мнению китайской делегации, главная задача, стоящая перед Конференцией, состоит в том, чтобы мы развили достижения, реализованные в последние два года за счет диалога и консультаций, с тем чтобы постараться сузить свои расхождения, дабы выступить с программой работы, которая была бы всеобъемлющим образом сбалансированной и приемлемой для всех сторон. Мы считаем, что если все государства-члены смогут теперь поддерживать свою былую традицию проявлять уважение друг к другу и трактовать друг друга в качестве равных и, в особенности, смогут проявить уважение по отношению к конкретным озабоченностям всех сторон, то мы наверняка сможем обеспечить более яркие перспективы для успешного принятия нашей программы работы. Ведь благодаря совместным усилиям всех членов Конференции по разоружению на протяжении последних двух лет происходит постепенное сужение расхождений между всеми сторонами по соответствующим пунктам. И у нас есть все основания для оптимизма и уверенности в отношении будущего нашей Конференции.

Китай всегда твердо поддерживал работу Конференции и принимал в ней активное участие. И мы искренне надеемся, что вскоре удастся достичь консенсуса среди членов Конференции, с тем чтобы можно было возобновить предметную работу по ключевым пунктам нашей повестки дня, которые затрагивают интересы всех сторон, и тем самым внести новый вклад в процесс разоружения и утверждения глобальной безопасности. Как гласит в Китае старинная мудрость, когда путь составляет 100 ли, первые 90 ли – это лишь полпути. Иначе говоря, вне зависимости от предприятия, чем ближе ты к цели, тем труднее она становится. А отсюда, разумеется, вытекает, что если вещи затрудняются, то это означает, что вы приближаетесь к своей цели. Чтобы преодолеть нынешний затор на Конференции, нам следует иметь в виду три вещи. Во-первых, нам надо сохранять терпение и наращивать свои усилия, дабы консультироваться и общаться друг с другом. Во-вторых, нам надо уважать озабоченности всех сторон и проявлять гибкость со всех сторон. В-третьих, нам надо придерживаться правил процедуры и поддерживать дух открытости и транспарентности. Как я полагаю, пока мы сможем придерживаться этих трех моментов, мы бесспорно окажемся в состоянии поскорее возобновить предметную работу Конференции. Моя делегация готова работать со всеми другими сторонами и будет и впредь, работая в конструктивном духе, делать все от него зависящее ради достижения этой цели.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Благодарю представителя Китая за его заявление и за добрые слова в адрес Председателя. А сейчас слово имеет его превосходительство Постоянный представитель и посол Российской Федерации.

Г-н ЛОЩИНИН (Российская Федерация): Г-н Председатель, позвольте еще раз приветствовать Вас в качестве первого Председателя Конференции в 2008 году. Вы всегда можете рассчитывать на неизменную поддержку и сотрудничество в своей деятельности со стороны делегации Российской Федерации.

Мы выражаем также признательность делегации Сирии, деятельность которой способствовала успешному завершению нашей работы в прошлом году.

Мы начинаем работу в ответственный период. Перед международным сообществом и нашим форумом стоят весьма острые проблемы, на которые указывал в своем обращении, в частности, Генеральный секретарь ООН, выступая вчера на Конференции. Действительно, расширение конфликтного пространства в мировой политике, обострение региональных кризисов и террористической угрозы, усиливающиеся риски распространения ОМУ, стагнация в разоруженческой сфере, – все это угрожает международной стабильности, отвлекает ресурсы от созидательных целей и ставит под вопрос возможность достижения устойчивого экономического роста в мире.

Налицо – острая необходимость согласования в рамках открытых и честных дебатов четких, общеприемлемых и универсальных правил и принципов взаимодействия в международных делах. Именно к таким дискуссиям, которые позволили бы выйти на состоятельные и реалистичные подходы к решению острых вопросов, с которыми сталкивается мир в эпоху глобализации, и призывал Президент России, выступая на международной конференции в Мюнхене 11 февраля 2007 года.

Активизация работы по тематике реального разоружения несомненно способствовала бы укреплению стратегической стабильности и международной безопасности. Россия привержена многосторонним началам в решении задач нераспространения, контроля над вооружениями, разоружения и укрепления доверия на основе строгого выполнения и укрепления существующих, а также разработки новых международно-правовых соглашений. Полагаем, надо активнее использовать потенциал Конференции по разоружению для содействия укреплению глобального режима нераспространения ОМУ и разоружения.

Обеспечение безопасности в космосе – приоритетный для России вопрос на Конференции по разоружению. Проблема предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве имеет много сторон и измерений. Конференция должна доказать, что это можно сделать через многостороннюю договоренность, приняв во внимание законные интересы всех государств, через закрытие хорошо известных пробелов в международном космическом праве. Пора переходить от слов к практическим делам.

(Г-н Лощинин, Российская Федерация)

Как вы знаете, Россия в соавторстве с Китаем разработала проект договора о предотвращении размещения оружия в космическом пространстве, применения силы или угрозы силой в отношении космических объектов. Этот проект 12 февраля 2008 года официально представит на рассмотрение Конференции министр иностранных дел России Сергей Лавров. Как вы знаете, элементы такого договора были предложены Россией и Китаем вместе с группой соавторов еще в июне 2002 года и плодотворно обсуждаются уже в течение более четырех лет. Предлагаем в нашей последующей работе по вопросу о ПГВКП сконцентрироваться на идее разработки ДПРОК. Рассчитываем, что к ней подключатся также профильные академические и неправительственные организации. Уверены, что все ранее высказывавшиеся интересные и содержательные идеи и предложения будут востребованы в этом году, когда Конференция возобновит субстантивную работу по проекту ДПРОК.

Мы готовы, как и прежде, не возражать против начала переговоров по договору о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия и других ядерных устройств (ДЗПРМ) по пункту повестки дня "Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение" и в рамках, естественно, согласованной программы работы КР. Разработка такого договора стала бы очередной многосторонней мерой в области ядерного разоружения и нераспространения, а следовательно, и реальным вкладом в укрепление режима ДНЯО.

У нас, разумеется, нет возражений против проведения в рамках согласованной программы работы Конференции субстантивных дискуссий по проблеме ядерного разоружения и перспективам достижения соответствующих международных соглашений о гарантиях безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием. Готовы активно участвовать в таких дебатах.

Хотел бы подчеркнуть, что для России приемлем проект повестки дня Конференции, и мы рассчитываем, что этот документ в скором времени будет принят консенсусом.

Как первому Председателю сессии Конференции 2008 года Вам выпала нелегкая обязанность подготовки основной концепции и практической организации работы сессии. Наша главная общая цель – достижение консенсуса по программе работы за счет поиска компромиссных развязок, устраивающих все без исключения государства, и возобновление предметной деятельности Конференции. Мы приветствуем решение всех шести председателей Конференции в этом году координировать свои усилия в течение всей сессии, подчинив их этой общей цели. Выработанные вами предложения считаем важными, конструктивными и многообещающими.

(Г-н Лошинин, Российская Федерация)

Необходимо как можно скорее вернуть проблематику разоружения в глобальную повестку дня. Мы должны сделать все возможное для решения этой задачи, и принципиально важным шагом в этом направлении стало бы согласование программы работы Конференции на основе документа L.1. Российская делегация будет руководствоваться именно таким подходом и сделает все возможное для положительного решения этого вопроса.

Желаем Вам, г-н Председатель, и вашим коллегам по группе шести председателей удачи и успехов.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Благодарю представителя Российской Федерации за его заявление и, от меня лично и от имени моих коллег, шести председателей, – за добрые слова в адрес Председателя.

У меня в списке больше нет выступающих. Желает ли сейчас взять слово еще какая-либо делегация? По-видимому, желающих нет. А сейчас слово имеет его превосходительство представитель Нидерландов.

Г-н ЛАНДМАН (Нидерланды) (говорит по-французски): Я хотел бы поднять вопрос по порядку ведения заседания. Я тщательно выслушал ваше вводное слово, и мне хотелось бы знать, правильно ли я понял, что в ходе нашего неофициального заседания мы будем, собственно, заниматься каждой важной темой, имеющей отношение к согласию по нашей повестке дня, что составляет основу всего, а потом достигнем согласия по вопросу о тех странах, которые желают принять участие в работе Конференции в качестве наблюдателей, ну а в конечном счете мы возобновим свое официальное пленарное заседание, на котором некоторые делегации, и в том числе, например, моя, быть может, пожелают сделать заявления политического свойства.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Вот это-то я как раз и собирался сказать. Как я говорил, теперь я намерен прервать официальное пленарное заседание и пригласить Конференцию рассмотреть на неофициальном заседании, которое последует тотчас же, проект повестки дня на сессию 2008 года, как содержится в документе CD/WP.548, а также просьбы государств – нечленов Конференции об участии в нашей работе в ходе этой сессии, как воспроизводится в документе CD/WP.547. А потом мы возобновим официальное пленарное заседание, чтобы оформить соглашения, достигнутые нами на неофициальном пленарном заседании. Я хотел бы напомнить вам, что неофициальное пленарное заседание открыто только для государств – членов Конференции. Настоящее пленарное заседание прерывается.

(Председатель)

Заседание прерывается в 10 час. 40 мин. и возобновляется в 10 час. 50 мин.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): 1084-е пленарное заседание возобновляется. На неофициальном пленарном заседании, которое только что закончилось, мы достигли согласия по проекту повестки дня. Могу ли я считать, что Конференция постановляет принять повестку дня на свою сессию 2008 года, как содержится в документе CD/WR.548, который лежит перед вами?

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Повестка дня будет выпущена секретариатом в качестве официального документа Конференции.

В связи с принятием повестки дня я как Председатель Конференции хотел бы заявить, что, как понимается, если на Конференции сложится консенсус о рассмотрении любых проблем, они могут рассматриваться в рамках этой повестки дня. Конференция будет также принимать во внимание пункты 27 и 30 своих Правил процедуры.

А теперь я хотел бы пригласить Конференцию принять решение по просьбам государств – нечленов Конференции об участии в нашей работе. Эти просьбы содержатся в документе CD/WR.547, и получены они от следующих государств: Азербайджан, Албания, Армения, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Гана, Гватемала, Греция, Грузия, Исландия, Кипр, Коста-Рика, Кувейт, Латвия, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Люксембург, Маврикий, Мозамбик, Молдова, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Португалия, Святой Престол, Сербия, Словения, Судан, Филиппины, Хорватия, Чешская Республика и Эстония. Эти просьбы содержатся в документе CD/WR.547, который лежит перед вами.

Желает ли какая-либо делегация взять слово на данном этапе?

Могу ли я считать, что Конференция постановляет пригласить эти государства участвовать в нашей работе в соответствии с Правилами процедуры?

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Как я вижу, уже выстановлены таблички с названиями государств-наблюдателей. От вашего имени я приветствую их. Прежде чем продолжить, я хочу объявить, что 12 февраля 2008 года на Конференции

(Председатель)

выступит министр иностранных дел Российской Федерации г-н Сергей Лавров. Вдобавок во вторник, 5 февраля, на Конференции выступит министр обороны Соединенного Королевства г-н Браун, а в четверг, 7 февраля, – начальник Национального управления Соединенных Штатов по ядерной безопасности г-н Д'Агостино. А сейчас я даю слово делегациям, которые изъявили такое желание. Слово имеет посол Словении, который будет выступать от имени Европейского союза.

Г-н ЛОГАР (Словения) (говорит по-английски): Г-н Председатель, я имею честь выступить от имени Европейского союза. С этим заявлением солидаризируются страны-кандидаты бывшая югославская Республика Македония и Хорватия, страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации и потенциальные кандидаты Албания, Босния и Герцеговина, Сербия, Черногория, а также Украина, Республика Молдова, Азербайджан, Армения и Грузия.

Поскольку я впервые беру слово в ходе вашего председательствования, позвольте мне вначале поздравить Вас со вступлением на пост Председателя Конференции по разоружению, тем более что Вы принимаете свой пост первым в ряду шести председательств на этой сессии 2008 года. Я хотел бы заверить Вас и других членов председательской шестерки, возглавляющих Конференцию по разоружению в течение 2008 года, в моей полной личной поддержке и поддержке со стороны Европейского союза в ваших усилиях по продолжению работы Конференции, и в частности по преодолению ее давнишнего затора. Я хотел бы далее приветствовать Вас и других членов председательской шестерки в связи с успешным принятием традиционной повестки дня Конференции по разоружению на эту годовую сессию.

Европейский союз удовлетворен работой шестерки председателей в 2006 и 2007 годах. Это позволило Конференции по разоружению добиться прогресса на протяжении последних двух лет. Европейский союз приветствует то обстоятельство, что модель председательской шестерки в отношении тесной и постоянной координации среди председателей годовой сессии сохраняется и на 2008 год.

Европейский союз убежден, что сессия Конференции по разоружению 2007 года ознаменовала собой важный шаг вперед. Шестеро председательств, которые возглавляли ее в 2007 году, а именно: Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Швеция, Швейцария и Сирия, – успешно управляли работой Конференции, в частности в ходе первой части годовой сессии. В этом контексте я хотел бы поблагодарить от имени Европейского союза всех семерых координаторов: посла Норвегии Стрёммена, посла Италии Тредзу,

(Г-н Логар, Словения)

посла Канады Мейера, посла Бразилии Параньоса, посла Болгарии Драганова, посла Индонезии Вибисоно и посла Соединенного Королевства Дункана – за их ценную работу. В марте 2007 года П-6 предложила принять программу работы (документ L.I), которая включает множество элементов.

Позвольте мне еще раз подчеркнуть, что Европейский союз придает важное значение Конференции по разоружению как единому многостороннему форуму международного сообщества для глобальных переговоров в сфере разоружения и нераспространения. Европейский союз последовательно работает над принятием программы работы. И мы будем не щадя сил добиваться возрождения этого уникального форума, с тем чтобы возобновить переговоры и предметную работу.

Как хорошо известно, Европейский союз отводит четкий приоритет переговорам без предварительных условий в рамках Конференции по разоружению по договору о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств в качестве средства укрепления разоружения и нераспространения. Это составляет приоритет, который созрел для переговоров. Европейский союз также готов вовлечься в предметную дискуссию по другим пунктам, включенным в L.1: по ядерному разоружению и предотвращению ядерной войны, по рассмотрению проблем, имеющих отношение к предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве, и по рассмотрению вопроса о соответствующих международных соглашениях о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, а также по другим проблемам, имеющим отношение к повестке дня Конференции по разоружению.

Европейский союз глубоко убежден, что документ L.1, который был позднее дополнен документами CRP.5 и CRP.6, представляет собой тщательно составленный компромисс. Европейский союз призывает все делегации на Конференции по разоружению согласиться с консенсусом и принять документы, которые лежат на столе с прошлогодней сессии. И это уже нельзя откладывать еще больше.

Европейский союз желает успехов председательской шестерке 2008 года. Как и в прошлые годы, мы будем постоянно поддерживать все усилия, которые могут привести к прорыву, принятию программы работы и возобновлению переговоров и предметной работы.

(Г-н Логар, Словения)

Наконец, Европейский союз хотел бы напомнить вам о нашей давнишней приверженности процессу расширения Конференции по разоружению, и в особенности за счет тех государств – членов Европейского союза, которые еще не являются членами Конференции по разоружению, но которые уже много лет назад подали свою официальную заявку на членский статус.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Благодарю представителя Словении, который выступал от имени Европейского союза. Спасибо ему за его заявление и за добрые слова в адрес Председателя. А сейчас слово имеет посол и Постоянный представитель Нидерландов.

Г-н ЛАНДМАН (Нидерланды) (говорит по-английски): Г-н Председатель, в русле предметного заявления ЕС устами посла Словении – также и от имени Нидерландов, я хотел бы прибавить следующее.

Прежде всего, разумеется, я хотел бы поздравить Вас с весьма благополучным принятием нашей повестки дня, в чем мне хотелось бы видеть доброе предзнаменование для наших будущих дискуссий в этом году. Мы крайне рады, что, точно так же как и в прошлом и в позапрошлом году, Вы решили работать вместе с пятью другими подходящими председателями в ходе сессий КР в этом году. В этом поистине состоит платформа для добротной работы.

В прошлую среду при ежегодном открытии Конференции впервые в нашей истории выступил Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций. Он употребил весьма энергичные слова, и я могу процитировать: "Международное сообщество ценит Конференцию по разоружению как уникальный в мире многосторонний форум переговоров по разоружению, но нам нужен прогресс... Даже при наличии широкого согласия относительно тяжести угроз международному миру и безопасности вы все еще не в состоянии найти общее дело для их урегулирования. И меня глубоко беспокоит этот затор по поводу приоритетов... Когда в июне прошлого года вы были на грани достижения решения по этому председательскому проекту решения, я призывал вас двигаться вперед в духе компромисса, чтобы ухватиться за эту историческую возможность. Но вы вот этого не сделали... И давайте сделаем этот год годом прорыва".

В прошлом году мы наблюдали динамику. И ее не следует терять. На столе лежит сбалансированный и тщательно составленный компромисс по программе работы. Исходя из него нам и надо действовать. Другого пути тут нет.

(Г-н Ландман, Нидерланды)

Чтобы вдохновлять нас в предстоящие недели, я хотел бы привести вам кое-какие цитаты, которые представляют собой, так сказать, известную долю мудрости нашего глобализированного мира. Для начала я хотел бы процитировать слова бывшего премьер-министра Индии Неру: "Кризисы и заторы, когда они возникают, имеют по крайней мере вот какое достоинство: они заставляют нас думать". Ну а потом мне хотелось зайти несколько вглубь нашей истории и обратиться к Плутарху: "Настойчивость превалирует больше, чем насилие; и многие вещи, которые нельзя преодолеть, когда они собраны вместе, становятся податливы, когда к ним подступаются мало-помалу". Ну а затем мне хотелось бы процитировать Мольера, который говорил: "Мы в ответе не только за то, что мы делаем, но и за то, чего мы не делаем".

Ну а для тех, кто, очевидно, все больше полагает, что, тогда как мы пребываем в праздности и почти подтверждаем такое воззрение – и я имею в виду воззрение, что у безъядерного мира просто нет реалистической перспективы, то вот для тех, кто так полагает, я хотел бы привести следующий пассаж из статьи Джорджа Шульца, Уильяма Перри, Генри Киссинджера и Сэма Нанна в "Уолл Стрит Джорнэл" от 15 января 2008 года: "В некоторых отношениях цель мира, свободного от ядерного оружия, с выигрышных обзорных позиций нашего сегодняшнего беспокойного мира подобна вершине очень высокой горы. Мы даже не можем увидеть вершину горы, и появляется искушение легко сказать, что "отсюда нам туда не добраться". Но когда ты продолжаешь спускаться под гору или стоишь на своем, риски оказываются очень уж реальны, чтобы их игнорировать. И нам надо наметить курс к более высокой площадке, откуда вершина горы становится более заметной".

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Благодарю посла Нидерландов за его заявление и за добрые слова в адрес Председателя. А сейчас слово имеет посол Шри-Ланки.

Г-н ДЖАЯТИЛЛЕКА (Шри-Ланка) (говорит по-английски): Я хотел бы пояснить, что я говорю от имени Шри-Ланки, а не как представитель Группы 21.

Слушая своего коллегу из Нидерландов, я, право, подумывал, неужели же вековая мудрость дает всем нам так много утешения, потому что Гераклит ведь говорил: "Война является хозяином и отцом всех вещей". Так что нам на Конференции по разоружению от такого утешения весьма прохладно. И поэтому я и не очень-то уверен, что весьма полезно селективно цитировать мыслителей прошлого и настоящего.

(Г-н Джаятиллека, Шри-Ланка)

Я хотел бы привлечь внимание вот к какому обстоятельству: поползновения в сфере ядерной вепонизации являются симптомом. Они являются симптомом небезопасности – реальной или воображаемой. Они представляют собой эпифеномен определенных проектов, определенных усилий по поддержанию или обретению позиций или статуса. Другими словами, имеются коренные причины для наращивания и распространения этого чудовищного оружия.

И нам надлежит чутко относиться к этим проблемам, заботам и динамическим эволюциям стран и среди стран, которые оборачиваются феноменом, которому мы пытаемся противостоять. Исходя из этого, я вовсе не убежден, что хор увещаний на тот счет, чтобы примкнуть к основной массе, является самым удачным способом действий, потому что, если определенные государства – и тут я согласен со своим коллегой из Китая: все государства должны рассматриваются как равные партнеры в этом деле, – если определенные государства имеют опасения, которые мешают им подписаться под достойной в остальном платформой, то вовлекать их нужно конструктивно. Должны быть предоставлены гарантии безопасности. Должны быть урегулированы их реальные коренные озабоченности, а вся перспектива должна как таковая руководствоваться методологией или позицией, которую рекомендовали древние, а именно целостностью. Без целостной перспективы мы не будем в состоянии понять феномен уклоненцев. Так что нам нужно понимание, заботливость, мудрость, терпение, увещание этих наших партнеров, внесение при необходимости модификаций, гибкость и вовлечение каждого в наши конструктивные поиски.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Благодарю посла Шри-Ланки за его заявление. Есть ли еще желающие выступить? Поскольку мы подошли к концу этого заседания, позвольте мне, пользуясь случаем, сказать вам, как признателен Председатель за тот дух сотрудничества и понимания, который вы продемонстрировали, дабы принять сегодня на этом заседании повестку дня. Тем самым Конференция послала мощный сигнал насчет своей решимости продвигаться вперед в интересах всех. Нам еще надо принять и такой вызов, как придать максимальный импульс нашей работе. Вы можете рассчитывать, что председательство будет и впредь работать со всеми вами в духе полного сотрудничества на протяжении этого года. И еще раз спасибо. На этом мы завершаем свои дела на сегодня. Следующее пленарное заседание Конференции состоится во вторник, 29 января 2008 года, в 10 час. 00 мин.

Заседание закрывается в 11 час. 15 мин.